



## Antigua Fundición de Geneva

Superfondo Estatal Sitio N.º C835027A

### ANTECEDENTES DEL PROYECTO

El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (DEC) ha completado la limpieza de las propiedades en los vecindarios adyacentes al antiguo sitio de la fundición Geneva (sitio n.º C835027A), ubicado en 23 Jackson Street en Geneva, condado de Ontario (consulte la Figura 1 en la página 2).

La fundición de Geneva estuvo en funcionamiento desde fines del siglo XIX hasta 1988 y fabricó una variedad de productos de metal. Las emisiones atmosféricas (cenizas volátiles) de los hornos de la antigua fundición contenían plomo y arsénico, que se depositaron en la tierra del área circundante. Como se especifica en el Registro de decisión (ROD) de enero de 2017, la limpieza incluyó la eliminación del suelo contaminado con arsénico y plomo de las propiedades ubicadas cerca de la antigua fundición. El proyecto de limpieza de 7,5 años logró los objetivos de remediación al mismo tiempo que minimizaba la huella ambiental de las actividades de construcción y aseguraba la resiliencia a largo plazo de los componentes instalados.

El proyecto siguió las normas y directrices progresistas del DEC, como:

**DER-10 Guía técnica para la investigación y remediación de sitios:** proporciona una descripción general del proceso de investigación y remediación de sitios.

**DER-31 Remediación ecológica:** establece una preferencia por remediar los sitios de la manera más sustentable y al mismo tiempo cumplir con todos los requisitos legales, reglamentarios y del programa.

**CP-49 Cambio climático y acción del DEC:** integra consideraciones sobre el cambio climático en las actividades del NYSDEC.

**CP-75 Sostenibilidad del DEC:** proporciona directivas de sostenibilidad para minimizar la huella ambiental de las actividades del DEC.



La ciudad de Geneva es una **COMUNIDAD DESFAVORECIDA** designada por el estado de Nueva York y un **ÁREA DE JUSTICIA AMBIENTAL POTENCIAL** del DEC. Las áreas de justicia ambiental y las comunidades desfavorecidas soportan las cargas desproporcionadas de los efectos negativos para la salud pública, la contaminación ambiental y los impactos del cambio climático. Estas áreas históricamente carentes de recursos sufren mayores daños ambientales a causa de desarrollos comerciales e industriales en sus comunidades o cerca de ellas. Para obtener más información, visite la página web de la **Oficina de Justicia Ambiental (OEJ)** del DEC.

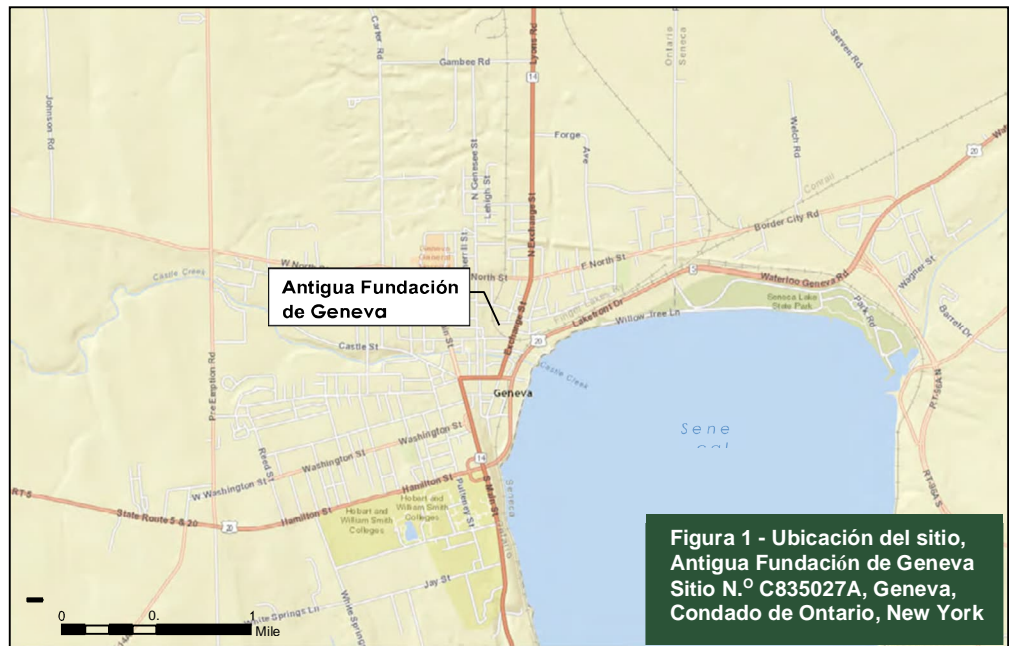
## Objetivo de la Acción Correctiva

El objetivo principal de cualquier limpieza ambiental es reducir la toxicidad, la movilidad, el volumen y la extensión de las sustancias peligrosas liberadas.

Se recogieron aproximadamente **15.000** muestras de suelo de casi **3.200** lugares de perforación fueron colectadas y se analizaron para detectar plomo y arsénico para definir el alcance de la limpieza.

Se eliminaron más de **94.000 toneladas** de tierra y escombros contaminados de propiedades del vecindario.

En total, se remediaron **48,3 acres** de tierra y **244 propiedades** privadas y públicas fueron limpiadas.



## UNA LIMPIEZA MÁS ECOLÓGICA

La limpieza ambiental del antiguo sitio de la Fundación de Geneva y sus alrededores se llevó a cabo desde abril de 2017 hasta julio de 2024.

Durante el trabajo en el sitio, se implementaron varias prácticas recomendadas de gestión de remediación ecológica para lograr reducciones prácticas de la huella ambiental de las actividades de limpieza, que incluyen:

- El Registro de decisión requirió la eliminación de tierra y escombros contaminados y 73.755 toneladas de tierra, o el 78% del total eliminado, se reutilizaron de manera beneficiosa como cobertura operativa alternativa en un vertedero local; lo que redujo la cantidad de material de cobertura limpio que el vertedero necesitaba importar de otras áreas.
- Un Plan de Monitoreo del Aire de la Comunidad requirió un monitoreo continuo del aire durante todas las actividades de excavación y relleno para garantizar que no se liberara contaminación adicional al medio ambiente o las propiedades adyacentes durante la limpieza.
- La tierra limpia utilizada como material de relleno se obtuvo de origen local y se implementó un plan de reducción de inactividad, los cuales redujeron las emisiones de gases de efecto invernadero asociadas con el transporte en camiones.
- Los restos de asfalto de la repavimentación de carreteras se entregaron a la ciudad para su reutilización en áreas locales.



# BENEFICIOS PARA LA COMUNIDAD

*“EL TRABAJO REALIZADO VA MUCHO MÁS ALLÁ DE LA LIMPIEZA DE LA TIERRA CONTAMINADA. TODO EL ESFUERZO PRODUJO UN PROYECTO DE EMBELLECIMIENTO DE LA COMUNIDAD.”*  
- Pastor de iglesia local

*“ES UN ALIVIO SABER QUE NUESTRAS PROPIEDADES YA NO ESTÁN CONTAMINADAS. LAS FAMILIAS PUEDEN DISFRUTAR DEL AIRE LIBRE SABIENDO QUE TODO ESTÁ BIEN. NO TEMER QUE SUS HIJOS O CUALQUIER PERSONA EN LA ZONA TENGA PREOCUPACIÓN O SUFRAN DAÑO.”*  
- Residente del Area

*“LA COMUNIDAD HA SIDO REVITALIZADA POR LA REMEDIACION.”*  
- Propietario de negocio local



## ELIMINACIÓN DE CONTAMINANTES

Se eliminaron el suelo con alto contenido de arsénico y/o plomo que quedaron como legado de la antigua fundición de Geneva y que representaban una amenaza potencial para la salud humana y se reemplazaron con suelos locales limpios y analizados.



## RELLENO DE ORIGEN LOCAL

Se obtuvieron más de 100.000 toneladas de tierra, piedra y tierra vegetal de proveedores locales, lo que limitó las emisiones de gases de efecto invernadero del transporte por carretera y apoyó a las empresas locales.



## PARQUE GENESEE

El DEC coordinó con la ciudad de Geneva para mejorar el parque con aceras recién construidas, áreas de asientos adicionales y un nuevo escenario comunitario. Se protegieron los árboles maduros importantes para el carácter del parque. Las mejoras del parque agregaron valor y uso a este espacio verde comunitario central.



## SEMBRADO DE ESPECIES NATIVAS

Un arborista certificado identificó especies de árboles de alto valor e invasivas. Se salvaron los árboles importantes cuando fue posible y se eliminaron las especies invasivas. Se hizo hincapié en el uso de especies de plantas nativas durante la restauración de la propiedad.



## CALLES PAVIMENTADAS

Se completó el recapeo y repavimentación de segmentos de seis caminos de alto uso después de finalizar el trabajo de restauración, y se instalaron aproximadamente 2 millas de carriles de camino recién pavimentado en el área.



# 2024 Aspectos Destacados de la Restauración

## ✓ FINALIZACION DE LA RESTAURACION & JARDINIZACION FINAL

En 2024, se abordaron las últimas cinco propiedades, lo que elevó el total de propiedades completadas a 244. Se determinó que un total de 23 propiedades no requerían una limpieza activa, mientras que 217 requerían excavación y remoción de suelo contaminado. La limpieza externa ofrecida por el DEC fue voluntaria; solo cuatro parcelas no participaron en la limpieza de muestreo. Las propiedades remediadas se ubicaron en toda el área del Proyecto, en 2024 se incluyeron la oficina principal del proyecto y el área de preparación en State Street. La jardinería de las propiedades donde se realizó la remediación en 2023, pero no se pudo completar antes de los meses de invierno, también se completó en 2024.

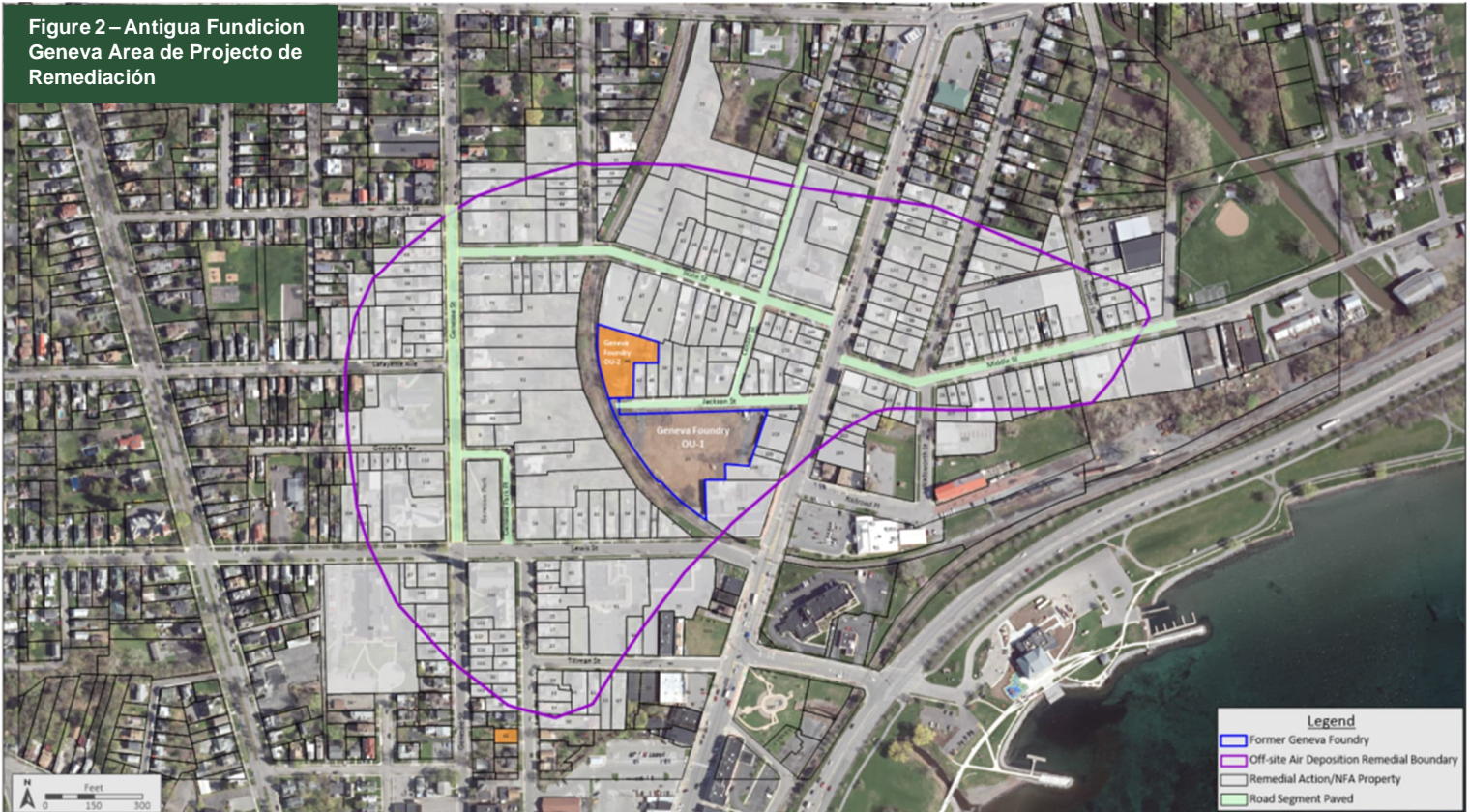
## ✓ FINALIZACION DEL PROYECTO & LIMPIEZA

Una vez finalizadas las actividades de limpieza de la propiedad, se restauraron las áreas de almacenamiento de materiales y equipos del proyecto en las calles State, Jackson, Geneva y Lehigh en consulta con la ciudad de Geneva. Se prevé que la documentación del proyecto se complete a fines de este año.

## ✓ RECAPEO & PAVIMENTACION

Si bien se emplearon las mejores prácticas de gestión durante el proyecto, se identificaron impactos en las carreteras de uso frecuente de la ciudad. Por ello, el DEC fresó y repavimentó aproximadamente 2 millas de carriles de superficie de carretera en julio de 2024 después de finalizar el trabajo de campo (ver la figura a continuación).

Figure 2 – Antigua Fundicion Geneva Area de Proyecto de Remediación



## RECURSOS ADICIONALES

Documentos estan disponibles en la pagina del Proyecto de DEC:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/region-8/former-geneva-foundry-site>

A través del localizador DECinfo:

<https://dec.ny.gov/pubs/109457.html>

Vea un video de los aspectos más destacados del proyecto en el canal de YouTube del DEC en:

<https://www.youtube.com/watch?v=mpsafUQQPMq&t=16s>

*No olvides suscribirse y dar me gusta*